

**SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU**

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 Zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník mezi:

**1. Pořadatelem**

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace  
Zastoupeno: MgA. Jiřím Trnkou, ředitelem  
Adresa: Teplická 587/75, Děčín IV. – Podmokly, 405 02  
IČ: 00673692, DIČ: CZ00673692  
Kontaktní osoba: Lucie Ortová  
Tel. číslo: [REDAKCE]

a

**2. Dodavatelem**

DIVADLO UNGELT s. r. o.  
Zastoupeno: Martinem Šimkem  
Adresa: Nový Svět 78/5, 118 00 Praha 1  
IČ: 28944879, DIČ: CZ28944879  
Č. účtu: [REDAKCE] KB, a.s.  
Zapsána v OR, vedeným Městským soudem v Praze, oddíl C, vl. 154877

Vystavená v Praze dne 11. 5. 2026

číslo smlouvy 010075/2026

**I. Předmět smlouvy**

Dodavatel se zavazuje pro pořadatele zajistit realizaci představení DIVADLA UNGELT:

**Sam Shepard - Jak starý je Měsíc** (dále jen představení).V hlavních rolích **Jiří Langmajer a Jiří Dvořák**Režie **Michal Dočekal****Délka představení vč. přestávky: 1 hodina a 40 minut****Datum představení: 19. 11. 2026****Místo konání: Městské divadlo Děčín****Adresa: Teplická 587/75, Děčín IV. – Podmokly, 405 02****Začátek představení: 19:00****Kontaktní osoba na místě: Lucie Ortová****Tel. číslo: [REDAKCE]**

**II. Cena pořadu**

Pořadatel se zavazuje uhradit dodavateli do 14-ti dnů po uskutečnění sjednaného představení, na základě vystavené faktury, cenu představení ve výši **160 000 Kč,- + DPH v zákonné výši (21 %)**, a to bezhotovostním převodem na účet dodavatele. Cena zahrnuje cenu představení, honoráře umělců, technické a produkční zajištění představení. Pořadatel potvrzuje kapacitu **350 - 499 osob**.

**K ceně představení bude připočtena doprava dle ujetých kilometrů za těchto podmínek:**

**Doprava – 2 auta: celkem Kč 37,-/1 km podle skutečně ujetých kilometrů bude fakturováno zároveň s částkou za uskutečnění pořadu + DPH dle platných předpisů.**

Pořadatel se dále zavazuje v souvislosti se zajištěním představení uhradit autorské honoráře, a to ve výši [REDAKCE] z celkových hrubých tržeb za představení + DPH a bankovní výlohy agentuře AURA-PONT s. r. o., Veslařský ostrov 62, 147 00 Praha 4 ([REDAKCE] % autor, + [REDAKCE] % překladatel) a 1% + DPH z celkových tržeb za představení DIVADLU UNGELT s.r.o., které zastupuje autora hudby, na základě „Hlášení o tržbách“, které pořadatel zašle nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce po odehraném představení na adresu agentury, včetně data představení. Pořadatel dle § 1888 odst. 1 občanského zákoníku podpisem této smlouvy přebírá povinnosti provozovatele (DIVADLO UNGELT s. r. o.) vůči nositelům všech autorských práv. DIVADLO UNGELT s. r. o. tímto pořadatelí poskytuje podlicenci k živému divadelnímu provozování díla „Vzhůru ke hvězdám“, a to za podmínek stanovených touto smlouvou. Pořadatel se svým podpisem rovněž zavazuje umožnit agentuře kontrolu svých účetních dokladů za účelem správnosti hlášení o tržbách z představení. Pro případ prodlení s platbou odměny vzniká smluvní pokuta ve výši 0,5 % z dlužné částky agentuře AURA-PONT s. r. o. za každý den prodlení. V případě prodlení s dodáním hlášením o tržbách vzniká smluvní pokuta agentuře AURA-PONT s. r. o. ve výši Kč 500,- za každý den prodlení.

#### IV. Závěrečná ustanovení

Smlouvu uzavírají dvě smluvní strany a je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné podmínky a přiložené technické podmínky představení, s nimiž pořadatel vyslovuje svůj souhlas a stvrzuje jej svým podpisem. Pořadatel závazně potvrzuje svoji platební schopnost k úhradě všech položek ve smlouvě.

V případě prodlení pořadatele s úhradou ceny za představení a dopravného dle této smlouvy se pořadatel zavazuje uhradit dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

**Pořadatel se zavazuje při propagaci vždy uvádět jména všech autorů i všech účinkujících, včetně informace, že se jedná o představení Divadla Ungelt Praha.**

Divadlo Ungelt s. r. o. bere na vědomí, že tato smlouva může být pořadatelem po jejím podpisu zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. Obě smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění. Smluvní strany jsou si vědomy, že přebírají osobní údaje a potvrzují, že k jejich ochraně se budou řídit Nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 ze dne 27. 4. 2016.

V ..... dne .....

V *Sečíně* ..... dne *13.5.2020*

## Technické podmínky inscenace Jak starý je Měsíc:

### Pořadatel zajistí

#### Jeviště a zákulisí:

- možnost vstupu do divadla a pomoc jevištního technika 3 hodiny před začátkem představení
- 1 hodinu po představení volné jeviště (nerušený úklid naší dekorace)
- zajištění parkovacích míst v bezprostřední blízkosti divadla (2x dodávka vysoká 2,7m)
- čisté osvětlené jeviště, možnost zavěšení černého děleného horizontu cca 4-5 metrů od hrany forbíny
- volný tah za portálem pro zavěšení dekorace
- **nutno použít pro uchycení dekorace vruty do podlahy jeviště!**
- **zajištění úplné tmy na jevišti**
- pořadatel zajistí, aby se během osvětlovací zkoušky v prostorách divadelního sálu a jeviště nepohybovaly neoprávněné osoby
- možnost dorozumívání mezi zvukařem a osvětlovačem
- dostatečně vytopené zázemí pro herce a jeviště
- k dispozici herecké zázemí – uzamykatelná šatna (2 muži) s hygienickým vybavením
- drobné občerstvení (nealko – džus, minerální voda, káva, ovoce)
- zajištění prodeje programů inscenace
- **zajištění zákazu konzumace jídla a pití pro diváky během představení**
- prosíme aby jevištní technik, osvětlovač a zvukař nebyl jeden člověk - žádáme alespoň 2 osoby

#### Zvuková technika:

- stereo ozvučení s dostatečným výkonem vzhledem k počtu diváků
- odposlechový reproduktor za horizontem nebo za portálem
- otevírací okno v kabině, nebo kvalitní odposlech
- přímý pohled z kabiny na jeviště
- připojení našeho přehrávače 4x JACK 6,3 (CINCH, XLR) 2x stereo
- pomoc místního zaškoleného zvukaře 2 hodiny před začátkem představení i během celého představení

#### Osvětlovací technika:

- minimálně 12 divadelních reflektorů zředu a 4 portálové reflektory se stmívači
- osvětlovací pult s možností tvorby submasterů - minimálně 8
- DMX z osvětlovacího pultu vyvedený na jevišti (pro připojení našich LED světel)
- oranžové a tmavě modré filtry - 4ks
- stmívatelná zásuvka v levém portálu
- přímý pohled z kabiny na jeviště
- pomoc místního zaškoleného osvětlovače 2 hodiny před začátkem představení i během celého představení

#### Pyrotechnika:

- Na jevišti bude dálkově spuštěno odpalovací zařízení (několik jisker)

**Veškerá technika i jeviště, včetně hereckého zázemí, musí být připravena 3 hodiny před představením**

Pro přesnou domluvu prosím kontaktujte naše technické pracovníky:

Jakub Elstner

## VŠEOBECNÉ PODMÍNKY KE SMLouvĚ O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU (platí od 1. 1. 2010 do odvolání pro všechny pořady Divadla Ungelt s. r. o., dále jen DU)

1. Umělec-soubor se dostaví na místo představení včas, tj. tak, aby byl schopen zahájit své vystoupení ve sjednanou dobu. Umělecký výkon provede svědomitě a v celém sjednaném rozsahu.
2. Pořadatel se zavazuje být pojištěn pro případ úrazu a majetkových škod účinkujících, z jejich strany průkazně nezaviněných, v objektu konání pořadu. V případě, že pořadatel pojištěn není, nese odpovědnost k poskytnutí náhrad sám. Pořadatel a DU neodpovídají za případné úrazy a majetkové škody účinkujících cestou.
3. Pořadatel je povinen zajistit, aby představení bylo připraveno řádně po stránce společenské, technické, bezpečnostní a hygienické. Pořadatel rovněž zajistí součinnost svého technického personálu tak, aby inscenace po technické stránce byla připravena vždy minimálně 1 hodinu před začátkem představení, jinak si DU vyhrazuje právo posunout domluvený začátek představení.
4. Pořadatel zajistí, že bez **předchozího svolení DU** nebudou během akce pořizovány obrazové či zvukové záznamy uměleckých výkonů ani nebudou prováděny jejich přenosy, vyjma případů povolených zákonem, a bude o tom informovat předem diváky.
5. Bude-li smlouva vypovězena do 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany pořadatele, je pořadatel povinen uhradit DU polovinu ze sjednané ceny představení. Bude-li smlouva vypovězena ve lhůtě kratší jak 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany pořadatele, je pořadatel povinen uhradit DU celou sjednanou cenu představení. Neuskuteční-li se sjednané vystoupení bez předchozího vypovězení smlouvy vinou pořadatele (za což se považuje i nedodržení technických podmínek pro zajištění představení), je pořadatel povinen uhradit DU celou sjednanou cenu představení (mimo důvody v bodě 6).
6. Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídané události či neodvratitelné události, ležící mimo vůli smluvních stran, např. přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, komplikace v dopravě při cestě na místo vystoupení nezaviněné souborem, závažné onemocnění nebo úmrtí v rodině člena souboru, změna v obsazení v divadle, kde je herec v trvalém angažmá apod., mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároků na finanční náhradu škody, pokud se nedohodnou jinak (např. domluvení náhradního termínu).
7. Nepříznivé počasí, malý zájem o vstupenky apod. nejsou důvodem k odstoupení od smlouvy. Pokud bylo vystoupení plánováno na přírodní pracoviště, zajistí pořadatel v případě nepříznivého počasí náhradní kryté prostory.
8. Umělec-soubor zplnomocnil DU, aby jeho jménem sjednával vystoupení, uzavíral a podepisoval k nim smlouvy a dodatky smluv a vyúčtoval a převzal sjednanou odměnu a náhrady.
9. Oběma smluvními stranám nenáleží žádná jiná plnění, než která jsou uvedena ve smlouvě. Obě smluvní strany se zavazují nesdělovat skutečnosti, které se týkají finančních záležitostí, třetím osobám (vyjma subjektů stanovených zákonem).

*Pořadatel vrátí DU potvrzenou smlouvu obratem s doplněním potřebných údajů /zejm. začátek představení, počet požadovaných plakátů, IČ, DIČ atp./ nebo pošle DU připomínky ke smlouvě nebo změnu svého rozhodnutí k pořádání akce. Svým podpisem stvrzuje, že je se všemi výše uvedenými podmínkami srozuměn a dle smlouvy budou splněny.*

V ..... dne .....

V *Deane* ..... dne *13.5.2020*

Divadlo Ungelt s. r. o.  
Nový Svět 78/5  
118 00 Praha 1 - Hradčany

Kamenná scéna  
Malá Štupartská 1  
110 00 Praha 1 - Staré Město

Letní scéna  
Nový Svět  
118 00 Praha 1 - Hradčany

IČ: 28944879 / DIČ: CZ28944879 / číslo účtu: 43-556000247/0100 / zapsána Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 154877 / zastoupení jednatelem Milanem Heinem a Martinem Šimkem

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN, příspěvková organizace  
Teplická 587/75, Děčín IV-Podmokly, 405 02 Děčín, tel. 412 530 630  
E-mail: [trnka@divadlodecin.cz](mailto:trnka@divadlodecin.cz)

PŘÍLOHA č. 1

KE SMLouvĚ O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU – Jak starý je Měsíc – dne 19. 11. 2026  
uzavřené ve vzájemné shodě mezi účastníky podle platného znění zákona č. 89/2012 Sb., občanského  
zákoníku

I.

Při konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů apod. při představení zajistí zástupce divadla odpovědnou osobu, která podá informace o průběhu celé akce jevištnímu mistrovi.

II.

Hostující soubor provádějící představení potvrzuje, že jejich vlastní technické prostředky a jejich vlastní elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN 331610, ČSN 331600, tj. revize těchto zařízení.

III.

Z bezpečnostních důvodů je v Městském divadle Děčín instalována požární signalizace ve všech prostorách. **Zákaz kouření je v celém divadle.**

IV.

Při příjezdu souboru do Městského divadla Děčín bude provedeno seznámení jevištním mistrem s vnitřními předpisy BOZP a PO, o čemž nebude proveden písemný zápis. Odpovědnost za dodržování předpisů BOZP a PO přechází na hostující soubor.

V.

Hostující soubor se zavazuje dodržovat platné hygienické předpisy a nařízená protiepidemická opatření.

V Praze, dne

19. 5. 2026

